

Scrittiras tar la collecziun d'art 2 dal Grischun

Pitschen guid tar la **collecziun**





Villa Planta

La residenza per Jacques Ambrosius von Planta, costruida ils onns 1874–1875 da Johannes Ludwig, è in edifizì neoclassicistic quadratic cun in porticus da dus plauns che decorescha la fatschada principala. Las sfinx sin las spundas da la stgala, las picturas pompeianas en la halla d'entrada ed ils ornaments dad aur sin la cupla renvieschan a las activitads dal patrun da construcziun sco commerziant ad Alexandria en Egipta. Il punct culminant da quest orientalissem è ina mesa glina sin il piz da la cupla: Dapi la restauraziun e la renovaziun da l'edifizì ils onns 1987–1989 tras Peter Calonder, Hansjörg Ruch & Urs Hüsler e Peter Zumthor regorda londervi in segn da neon mellen da l'artist Hannes Vogel. Ina passarella collia la villa cun l'uschenumnà edifizì da Sulser (construì l'onn 1929 da Walther Sulser), l'antierur museum da la natira e dal parc nazional.

Angelika Kauffmann

Cun sia carriera excepziunala e cun ses triumphs ch'ella ha pudì celebrar a Londra ed a Roma vala Angelika Kauffmann (1741–1807) sco ina da las artistas las pli renumadas insumma. La chasa paterna da la «dunna ch'è forse la dunna la pli cultivada en Europa» (Herder) sa chatta a la Reichsgasse 57 a Cuira. Tar la clientella da Kauffmann na tutgavan betg mo las visitadras ed ils visitaders da Roma, mabain er l'auta noblezza. La locuziun «the whole world is angelicamad» mussa quant ferm che ses motivs eran derasads en mez l'Europa grazia a la serigrafia. En l'*autoportret* da l'onn 1780 sa preschenta ella – conscienta da sasezza – sco princessa artista dissegnanta. Il bist da la Minerva renviescha sco motiv da desiderì a l'antica e stat per il topos da la bellezza ideala. Cun scenas da la mitologia e cun ses stil ha Kauffmann contribuì bler al classicissem.

19 avel tschientaner: cuntrada ed istorgia

Sin Johann Kaspar Kuster (1747–1818), raquintader da la scena natirala romantica nocturna (*Levada da la glina*) suondan ils renovatur Camille Corot (1796–1875) e Barthélemy Menn (1815–1893) che confrunteschan la natira cun ina realitad pittoresca autonoma. La schientscha nazionala da la Svizra sco nov stadi federal vegn reflectada d'ina pictura patetica da las Alps: Ils *Pignatschs a Handeck* dal Genevrin Alexandre Calame (1810–1864) paran da far frunt a tut las burascas ed a tut las tempestas e daventan uschia il simbol per la confederaziun ch'è pronta da sa defender. L'*ultim chavalier dal Munt Son Gion* dad Ernst Stückelberg (1831–1903) fixescha il punct culminant dramatic d'ina ditga: Il chavalier na vesa pli nagina autra via per sai e sa bitta cun ses chaval giu en la Viama. Tar il maletg da Stückelberg vegn – cuntrari a la ditga – la dunna giuvna ch'è vegnida rapinada dal tiran, salvada l'ultim mument da ses spus.



3



- 1 **Villa Planta**, sguard en l'atrium
- 2 **Alexandre Calame**, Pignatschs a Handeck, enturn 1851/1855
- 3 **Villa Planta**, fatschada principala
- 4 **Angelika Kauffmann**, autopurtret, enturn 1780/1781

4



Ferdinand Hodler e Giovanni Segantini

Tuts dus artists èn represchentants impurtants dal simbolissem e renovaturs da la pictura da las Alps. Els han superà la surelevaziun patetica e l'idealisaziun idealistica da la natira en l'art. Per Hodler (1853–1918) è il maletg ina realitad autonoma cun atgnas leschas figurativas. Per exprimer l'urden sempitern en la natira ha el lavurà en ses maletgs cun in concept planiv, cun ina formalitad severa e cun correspundenzas simmetricas. Segantini (1858–1899) è immigrà l'onn 1886 en il Grischun, ha vivi l'emprim a Savognin ed alura a Malògia. Il mund alpin cun sia glisch intensiva ha sveglià en el ina nova enclegientscha per la pictura. El ha mess las colurs puras cun penelladas finas e pastusas en moda parallela ed uschè stretga ina sper l'autra che las singulas colurs s'uneschian a colurs maschadadas pir en ils eglis da la contempladra u dal contemplader (divisiunissem). Ultra da quai vala el sco in dals simbolists dominants dal Fin-de-siècle.

5



6



Augusto Giacometti

Augusto Giacometti (1878–1947) è stà artist dal jugendstil e simbolist, pionier impurtant da la pictura abstracta, cumpogn dal moviment «dada» sco er renovatur en il sector da la pictura sin vaider e dal maletg da paradid: El ha passentà ina carriera variada da l'avantgardist fin al represchentant d'in art «uffizial». A partir da l'onn 1910 ha el fatg ina retscha d'autopurtrets, da natiras mortas e da cuntradas che sa cumponan – analogamain a mosaics – da tachels da colurs pastusas. Ils objects daventan in'expressiun pura da colurs traglichantas. Cun renunziar a conturas, a las dimensiuns en il senn tradiziunal ed a la figurativitad concreta sa cumpona il maletg exclusivamain da concentraziuns pli grondas e pli pitschnas da tachels da differentas colurs (*Fantasia davart ina flur da tartuffel*). Ils maletgs tardivs da viadis e da citads ed ils interiurs (*Bar Olimpia*) cumparan sco in'airrezza mistica da colurs.

Bab e figl: Giovanni ed Alberto Giacometti

Giovanni Giacometti (1868–1933) steva l'emprim anc sut l'influenza da Segantini, ha dentant sviluppà ses temas alura adina pli fitg da ses context da vita direct. Adina ha el relatà da la realitad quotidiana: da las cuntradas da la Bregaglia e da l'Engiadina sco er da sia dunna Annetta e da ses uffants. Ensemen cun ses ami artist Cuno Amiet (1868–1961) è el s'occupà cun il post-impressiunisssem, cun Paul Cézanne ed en spezial cun Vincent van Gogh. La frestgezza extraordinaria sco er l'intensitad da la glisch e da las colurs da sias ovras tardivas derivan da questa occupaziun. Alberto Giacometti (1901–1966), figl da Giovanni, ha lavurà a Paris l'emprim en il circol dals surrealistis, dals quals el è sa distanzià radicalmain recumenzond a lavurar vi dal model. El è sa fatschentà l'entira vita en moda fitg intensiva cun las dumondas fundamentalas, co che la realitad vesida pudess vegnir represchentada. Tar il *Bist da Silvio* vegn la distanza ch'è necessaria tranter l'observatura u l'observatur e la represchentaziun stgaffida cun in sochel quadratic da dus stgalims. Vers la fin da sia vita steva per Giacometti la mesa statua en il center da ses interess. Ultra dal fotograf Eli Lotar (*Eli Lotar III*) èsi adina puspè stada sia dunna Annette che seseva model per el – il *Bist-purtret Annette* dat perditga da sias stentas instancablas da tschiffar l'essenzialitad da ses visavi passager ed adina auter e da fixar questa essenzialitad en in'ovra plastica.



- 5 **Ferdinand Hodler**, *Il Lai da Geneva cun las muntognas da la Savoia*, 1907
- 6 **Giovanni Segantini**, «Sul Balcone» (Sin il balcon), 1892
- 7 **Giovanni Giacometti**, «Floritura» (mamma ed uffant sut ina planta en flur), 1900
- 8 **Alberto Giacometti**, *Bist-purtret Annette*, 1961





Ernst Ludwig Kirchner

Malsaun e traumatisà dal servetsch militar è il Tudestg Ernst Ludwig Kirchner (1880–1938) vegni l'onn 1917 per l'emprima giada sin la Stafelalp. Pauc pli tard è el sa domicilià a Tavau Frauenkirch ed ha vivi qua fin a ses suicidi. Sco expressiunist è el sa distanzia dal «Zauberberg» (Thomas Mann) mundan da Tavau ed ha agì sco «fauve» tranter ils purs simpels. Las chasas «In den Lärchen» ed a partir da l'onn 1923 sin il «Wildboden» ha el drizzà en ad in gener d'ina ovra d'art totala cun sculpturas e cun mobiglias entagliadas sez sco er cun tarpuns. Al contact cun il mund alpin ha il pictur artist dà in'expressiun autamain artistica – cun ina coloritad intensiva ed independenta da l'object e cun in'elevaziun a furmas dinamic-ritmisadas ha el renovà la pictura da las Alps.

La gruppa d'artists «Rot-Blau»

Cur che Kirchner ha exponi sias ovras en la halla d'art da Basilea il zercladur 1923, ha ses art gi in effect sco ina revelaziun per ils artists giuvens basileis Albert Müller (1897–1926), Hermann Scherer (1893–1927), Paul Camenisch (1893–1970) e Werner Neuhaus (1897–1934). Cun excepziun da Neuhaus èn els viaggiads repetidamain a Frauenkirch tar Kirchner. Ina cumparegliaziun dals maletgs mussa ch'ils Basileis han lavurà sin il medem nivel sper il Tudestg e che lur ovras sa distinguan – independentamain da la tenuta expressiva ch'era in punct cuminaivel d'els tuts – en moda marcanta en quai che concerna il stil. La notg da Silvester 1924/25 èn Müller, Scherer, Neuhaus e Camenisch s'unids a la gruppa d'artists «Rot-Blau». Lur paradìs terreste han ils artists chattà en il Mendrisiotto, nua ch'els èn s'unids a cuminanzas da lavur en il «mund cuntrari dal sid». Las ovras dals artists da «Rot-Blau» appartegnan a las contribuziuns las pli impurtantas da l'expressiunism en Svizra.

9 Ernst Ludwig Kirchner, Muntognas e chasas en la naiv, enturn 1924

10 Hermann Scherer, Contrada sper Tavau (gnaud da muntogna cun la val Sertig), enturn 1924/1925

11 Otto Dix, San Gian l'enviern, 1938

12 Lenz Klotz, «Gräuling» (Grischaun), 1957

13 Daniel Spoerri, «Tableau Piège, Rest. Spoerri» (Maletg trapla, rest. Spoerri), 1972



Tranter art concret ed abstracziun

La preschentaziun dal mund famigliar, da la cuntrada e dals umans dal Grischun è stà lungs onns il motiv central per bieras artistas e per blers artists grischuns. Tar Maria Bass (1897–1948) sa mussan objects marventads en in spazi absent. Quai als avanza en la vischinanza da la nova objectivitat. Tar ils fundaturs da questa direcziun d'art, nua ch'ils objects vegnan mussads en tut ils detagls sco tar ils maisters vegls, tutgan er Otto Dix (1891–1969) e Niklaus Stoecklin (1896–1982). Ovrar temprivas allegoricas dad Alois Carigiet (1902–1985) espriman il stadi psichic da quel temp ch'è caracterisà da periclitaziun e d'anguscha. Andreas Walser (1908–1930) ch'è vegni vers la fin dals onns 1920 a Paris, nua ch'el ha emprendi ad enconuscher Pablo Picasso e Jean Cocteau, ha elavurà influenzas cubisticas e surrealisticas ad in'atgna pictura abstracta.

Expressiunissem abstract

Suenter la segunda guerra mundiala è l'interess da giuvens artists svizzers sa focusà sin Paris, il lieu da naschienscha dal taschissem e da la pictura informala, sco er – pauc pli tard – sin ils Stadis unids, nua che l'expressiunissem abstract ed il action painting han fatg furora. Ultra da Charles Rollier (1912–1968), Wilfrid Moser (1914–1997), Franz Fedier (1922–2005) e Marcel Schaffner (1931) han er ils Grischuns Lenz Klotz (1925) e Matias Spescha (1925) ristgà durant ils onns 1950 da far il pass en l'art nunfigurativ. Klotz sa fida da la lingia precisa, da la scrittura calligrafica cun tut sias pussaivladads expressivas. La pictura da Spescha sa focusescha percenter sin figuraziuns ritmisadas che han in'apparientscha arcaica da l'autra vart d'ina gestic spontana. Il spazi dal maletg inexplitgabel e la cromatica stgira da brin e dad ocher contribueschan a la qualitat meditativa da questas tavlas.

Novas materialias – moviment

Durant ils onns 1960 è la noziun dal'art vegnida extendida fermamain er qua tar nus. Materialias betg da l'art sco ferramenta veglia (Franz Eggenschwiler, 1930–2000) e lain da chaschas (Alfonso Hüppi, 1935), stumbels da cigarettas (Ingeborg Lüscher, 1936), mangiativas e vanzadiras èn vegnidas unidas a cumposiziuns ch'èn mintgatant scurrilas. Il «maletg da trapla» tempriv *Tableau piège piègé* da Daniel Spoerri (1930) cun rests da mangiativas e cun vaschella sin il set da maisa daventa in purtret imaginar da las persunas che mangian. Irritond è ch'il maletg vegn cupitgà da l'orizontala a la verticala. La tavla è er ina spezia memento mori, in renviament a la passageritad. A Jean Tinguely (1925–1991) percenter vai per il moviment. Muventadas d'in motor sa midan las furmas geometricas simplas dal reliev adina puspè a novas constellaziuns.



Realissem fantastic

Sco il represchentant il pii impurtant da la figuraziun fantastica ha HR Giger (1940) occupà fin la mesadad dals onns 1970 ina da las posiziuns las pli nunconformisticas da l'art svizzer. El tematisescha traumas da naschientscha e temas claustrofobicas, fatgs erotics, dentant er la tortura e la mort cun ina precisiun objectiva e naturalistica en moda monocromatica. Cun objects dal mintgadi sco ina bognera ordinaria evochescha Giger la sgarschur. Da l'autra vart ha el vesi en l'activitad da la gliued che allontanescha il rument in «act mecanic-erotic». Cun isolar il subject e cun drizzar il focus sin l'abiss sul stgaffescha el visiuns da dischariel. Er Claude Sandoz (1946), che ha lavurà ensemen cun Giger en il collectiv, ans preschenta in mund fantastic, dentant exotic-sgiaglià.

Segns, natira ed uman

Sa basond sin letras da pievels vegls creescha Gaspare O. Melcher (1945) in'atgna lingua da segns. Il gest dal ductus dal penel polarisescha cun l'intenziun «da survegnir sut controlla il caos anarchic da realitads complexas». Il current erotic da la moda da raquintar da fumettis tallians (comics) surfa el cun ideograms (*Finestra per Lucifera*). Corsin Fontana (1944) sa fatschenta cun process da la natira. Batgettas stretgas, cullas e bastuns vesan ora sco objects da ritual. L'analogia cun culturas arcaicas sa cunfa cun il renviament als fatgs ciclics en la natira. Urs Lüthi (1947) e Kurt Sigrist (1943) tematiseschan il cuntrari dal d'ens e dal dadura, d'intimitad e da publicitad. Las ovras da Martin Disler (1949–1996) e da Thomas Zindel (1956) sa basan sin la «nova pictura selvadia» dals onns 1980.

14



15





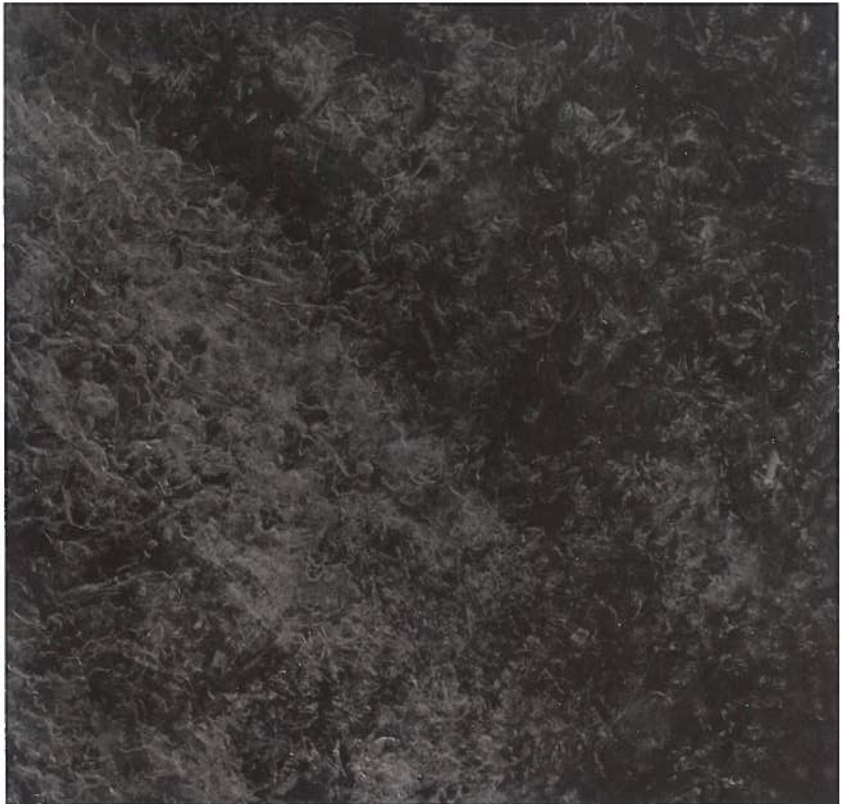
- 14 **Hans-Ruedi Giger**, Passascha XIV, 1971
- 15 **Gaspare Otto Melcher**, «Finestra Lucifera: finestra della chiave ritrovata»
(Fanestra Lucifera: fanestra da la clav chattada danovamain), 1978
- 16 **Leta Peer**, Cuntrada en format grond # 60, 2005

Uman e cuntrada

La cuntrada è in tema er en la pictura contemporana. Elisabeth Arpagaus (1957) sa regorda da la basa da la furmazion creativa: surfatscha, color, spazi. Ils pigments da color che l'artista producescha cun crappa e cun plantas – la natira sezza creescha il maletg da sasezza – stgaffesch an in sector atmosferic da differenziaziuns coloristicas las pli finas e da dimensiunalitads che midan adina puspè. Leta Peer (1964) sa referescha intenziunadamain a la tradiziun da la pictura da las Alps romantic-patetica, metta dentant en dumonda en moda subtila l'illusiun artistica e sia kitschisaziun. Gaudenz Signorell (1950) mussa objects ch'èn banals, che vegnan dentant vesids sco sculpturas en lur preschientscha suggestiva ed enigmatica ed il medem mument sco simbols commovents da l'abandun. La cuntrada da siemi da Thomas Zindel (1956) vegn confruntada cun la tragica dal pèr uman da Markus Casanova (1962–2003).

Fotografia

La fotografia è s'establida sco medium d'art pir dapi ils onns 1980. Las lavurs da Guido Baselgia (1953) mussan la cuntrada autalpina da l'Engiadina (*hochland*) cun ina precisiun objectiva: la cuntrada che para d'esser famigliara sa preschenta dentant senza relaziun locala. *Val Fex, Alp Munt 23.9.2000* preschenta main il lieu specific, mabain in «setting» arcaic, en il qual la natira e las ovras da l'uman sa scuntran en moda irritanta. Las lavurs da Thomas Popp (1966) paran d'esser documentaras e senza emoziuns – muments schelads che tegnan si il decurs da las chaussas ed il current dal temp. Arno Hassler (1954) sa serva da fotografias anonimas or da gasettas che mussan orcans e tornados. Sco heliogravuras (*Vivienne*) vegn il sguard devià da l'eventiment e dirigi vers las qualitads sculpturalas dals eveniments atmosferics. Las trais tavlas *FROZEN EMBRYO SERIES* da Hans Danuser (1953) tar las stgalas mussan en moda evidenta il microcosmos da l'origin da la vita. Cun valurs grischas las pli subtilas vegnan sondads ils cunfins e las pussaivladads da la fotografia.



Novas posiziuns

Tant Jules Spinatsch (1964) sco er Gabriela Gerber (1970) e Lukas Bardill (1968) s'occupan en moda critica cun l'economisaziun e cun la comercialisaziun da la cuntra-da. En il rom da l'occupaziun da Spinatsch cun il *Snow Management* è vegnida creada la lavur da quatter parts da la sigliera olimpica ad Innsbruck: ils requisits medials che vegnan mussads sa laschan applitgar sin ils senns da l'uman dal vesair, da l'udir e dal sentir. *Partnun* da Gerber/Bardill mussa il far faln sin il cunfin cun la zona autalpina inabitabla e deserta. *La Bandiera sin il champ* da Hannes Vogel (1938) è tant ina referenza al gieu da schah da Marcel Duchamp sco er ad ina battaglia sanguinusa, tar la quala la bandiera da la Val Schons po vegnir localisada en il center. A maun d'in motiv banal d'in plat e d'ina coppina sviluppa Venice Spescha (1956) ina cumparegliaziun fina cun la percepsziun.

18

17 **Hans Danuser**, FROZEN EMBRYO SERIES VIII, 1998

18 **Hannes Vogel**, «Fahne im Feld»
(Bandiera sin il champ), 2005

19 **Jules Spinatsch**, Olymp Unit R2D2, 2006



19



Scrittiras tar la collecziun d'art 2 dal Grischun

Museum d'art dal Grischun a Cuira

Mardi fin dumengia da las 10.00 – 17.00

Glindesdi serrà

Visitas guidadas publicas han lieu mintga gievgia a las 12.30

(vesair www.buendner-kunstmuseum.ch)

Museum d'art dal Grischun · Postplatz · chascha postala · CH-7002 Cuira 2

telefon 081 257 28 68 · telefax 081 257 21 72

info@bkm.gr.ch · www.buendner-kunstmuseum.ch

Ediziun da la fundaziun «collecziun grischuna d'art» a chaschun da la nova preschentaziun da la collecziun e da l'exposiziun «En l'umbli dal mund. Art dal Grischun», dals 21 da zercladur fin ils 21 da settember 2008, per tudestg, per rumantsch, per talian e per englais.

Texts, redacziun e lectorat: Isabel Fluri, Beat Stutzer

Illustraziuns: museum d'art dal Grischun a Cuira

Illustraziun da cuverta: Augusto Giacometti, Fantasia davart ina flur da tartuffel 1917 (part)

Illustraziuns 4 e 6: deposits da la fundaziun Gottfried Keller

© 2008 Museum d'art dal Grischun a Cuira; ProLitteris, CH-8033 Turitg,

per las ovras dad Otto Dix, Alberto Giacometti e Daniel Spoerri

ISBN 3-905240-53-X